

# NILS®



WARNINGS  
OSTRZEŻENIA  
UPOZORNĚNÍ  
ADVARSLER  
WARNHINWEISE  
ADVERTENCIAS  
HOIATUS  
AVERTISSEMENTS  
FIGYELMEZTETÉSE  
K AVVERTENZE  
ĮSPĖJIMAI  
BRĪDINĀJUMI  
WAARSCHUWINGE  
N ADVERTÊNCIAS  
AVERTISMENTE  
VAROVANIE  
OPOZORILO  
VARNING  
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Safety warnings****General recommendations:**

- This product is intended only for playing dart on dedicated targets. Do not use for other purposes.
- Darts are sharp objects - improper use can lead to injury.

**Safety of use:**

- Make sure there are no bystanders or animals in the throwing zone.
- Before playing, make sure the target is firmly attached and the darts will not bounce off hard surfaces.
- Never throw darts in the direction of people, animals or objects that can be damaged.

**For children:**

- The product is not a toy - intended for people over 14 years of age.
- Children are allowed to use the darts only under adult supervision.

**Indoor use:**

- Make sure the walls and surfaces around the disc are properly protected to avoid damage if the disc misses.
- Do not play near windows, glass elements or electronic devices.

**Maintenance and use Storage:**

- Store in original packaging or in a special case to protect blades and darts from damage.
- Protect the product from moisture, which can affect the strength of materials.

**Cleaning:**

- Clean the darts with a dry cloth after each use to remove dust and perspiration that may affect their properties.

**Dart blades:**

- Regularly check the condition of blades - dull or damaged blades can bounce off the disc and increase the risk of accidents.
- If the blades are damaged, replace them with new ones to keep the game safe and precise.

**Materials Warnings Darts with steel blades:**

- The product is designed for traditional sisal discs - do not use on electronic discs to avoid damaging their surface.
- Take extra care when handling to avoid accidental stabbing.

**Darts with plastic tips:**

- Product dedicated to electronic dart targets.
- Plastic tips can break - regularly check their condition and replace them if necessary.

**Additional user information Rules of the game:**

- The game of dart requires responsibility and fair play, especially among younger players.
- Make sure the play area is free of potential obstacles and distractions.

**Safety during storage:**

- Keep the darts out of the reach of children to avoid accidental injury.

**User fit:**

- Choose darts with the right weight and dart length for comfortable play and precise throws.

## Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

### Ogólne zalecenia:

- Produkt przeznaczony wyłącznie do gry w darta na dedykowanych tarczach. Nie używać w innych celach.
- Rzutki są ostrymi przedmiotami – niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do obrażeń.

### Bezpieczeństwo użytkowania:

- Upewnij się, że w strefie rzutu nie znajdują się osoby postronne ani zwierzęta.
- Przed rozpoczęciem gry upewnij się, że tarcza jest solidnie przymocowana, a rzutki nie będą odbijać się od twardych powierzchni.
- Nigdy nie rzucać rzutek w kierunku ludzi, zwierząt ani przedmiotów, które mogą ulec uszkodzeniu.

### Dla dzieci:

- Produkt nie jest zabawką – przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.
- Dzieci mogą korzystać z rzutek wyłącznie pod nadzorem dorosłych.

### Używanie w pomieszczeniach:

- Upewnij się, że ściany i powierzchnie wokół tarczy są odpowiednio zabezpieczone, aby uniknąć uszkodzeń w przypadku chybienia tarczy.
- Nie graj w pobliżu okien, szklanych elementów ani urządzeń elektronicznych.

## Konserwacja i użytkowanie

### Przechowywanie:

- Przechowywać w oryginalnym opakowaniu lub w specjalnym etui, aby chronić ostrza i lotki przed uszkodzeniem.
- Chronić produkt przed wilgocią, która może wpłynąć na wytrzymałość materiałów.

### Czyszczenie:

- Oczyszczyć rzutki suchą ściereczką po każdym użyciu, aby usunąć kurz i pot, które mogą wpływać na ich właściwości.

### Ostrza rzutek:

- Regularnie sprawdzaj stan ostrzy – tępe lub uszkodzone ostrza mogą odbijać się od tarczy i zwiększać ryzyko wypadków.
- Jeśli ostrza są uszkodzone, wymień je na nowe, aby zachować bezpieczeństwo i precyzję gry.

## Ostrzeżenia dotyczące materiałów

### Rzutki z ostrzami stalowymi:

- Produkt przeznaczony do tradycyjnych tarcz sztalowych – nie używać na elektronicznych tarczach, aby uniknąć uszkodzenia ich powierzchni.
- Zachować szczególną ostrożność podczas przenoszenia, aby uniknąć przypadkowego ułknięcia.

### Rzutki z końcówkami plastikowymi:

- Produkt dedykowany do elektronicznych tarcz do gry w darta.
- Plastikowe końcówki mogą się łamać – regularnie sprawdzać ich stan i wymieniać w razie potrzeby.

## Dodatkowe informacje dla użytkownika

### Zasady gry:

- Gra w darta wymaga odpowiedzialności i przestrzegania zasad fair play, szczególnie w gronie młodszych graczy.
- Upewnij się, że strefa gry jest wolna od potencjalnych przeszkód i elementów rozprasających.

### Bezpieczeństwo w czasie przechowywania:

- Przechowuj rzutki poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego zranienia.

### Dopasowanie do użytkownika:

- Wybierz rzutki o odpowiedniej wadze i długości lotek, aby zapewnić komfort gry oraz precyzję rzutów.

**Bezpečnostní upozornění****Obecná doporučení:**

- Výrobek je určen pouze pro hraní šipek na vyhrazených terčích. Nepoužívejte k jiným účelům.
- Šipky jsou ostré předměty - jejich nesprávné použití může vést ke zranění.

**Bezpečnost použití:**

- Ujistěte se, že se v oblasti házení nenacházejí žádné okolostojící osoby ani zvířata.
- Před zahájením hry se ujistěte, že je terč pevně upevněn a šipky se neodrážejí od tvrdého povrchu.
- Nikdy neházejte šipky směrem k lidem, zvířatům nebo předmětům, které by mohly být poškozeny.

**Pro děti:**

- Výrobek není hračka - je určen pro osoby starší 14 let.
- Děti mohou šipky používat pouze pod dohledem dospělých.

**Použití v interiéru:**

- Dbejte na to, aby stěny a povrchy v okolí disku byly dostatečně chráněny, aby nedošlo k poškození, pokud disk mine.
- Nehrajte si v blízkosti oken, skleněných prvků nebo elektronických zařízení.

**Údržba a použití Skladování:**

- Skladujte je v původním obalu nebo ve speciálním pouzdře, abyste čepele a šipky ochránili před poškozením.
- Chraňte výrobek před vlhkostí, která může ovlivnit pevnost materiálů.

**Čištění:**

- Po každém použití očistěte šipky suchým hadříkem, abyste odstranili prach a pot, které mohou ovlivnit jejich vlastnosti.

**Šipky:**

- Pravidelně kontrolujte stav nožů - tupé nebo poškozené nože mohou od kotouče odskakovat a zvyšovat riziko nehody.
- Pokud jsou čepele poškozené, vyměňte je za nové, aby hra byla bezpečná a přesná.

**Upozornění na materiály Šipky s****ocelovými břity:**

- Výrobek je určen pro tradiční sisalové disky - nepoužívejte na elektronické disky, aby nedošlo k poškození jejich povrchu.
- Při manipulaci dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k náhodnému bodnutí.

**Šipky s plastovými hroty:**

- Výrobek určený pro elektronické šipkové disky.
- Plastové hroty se mohou zlomit - pravidelně kontrolujte jejich stav a v případě potřeby je vyměňte.

**Další informace pro uživatele Pravidla****hry:**

- Šipky vyžadují zodpovědnost a fair play, zejména u mladších hráčů.
- Zajistěte, aby na hrací ploše nebyly žádné překážky a rozptylující prvky.

**Bezpečnost při skladování:**

- Šipky uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému poranění.

**Uživatelská výbava:**

- Vyberte si šipky se správnou hmotností a délkou, abyste zajistili pohodlnou hru a přesné hody.

**Sikkerhedsadvarsler****Generelle anbefalinger:**

- Produktet er kun beregnet til at spille dart på dedikerede mål. Må ikke bruges til andre formål.
- Dartpile er skarpe genstande - forkert brug kan føre til skader.

**Sikkerhed ved brug:**

- Sørg for, at der ikke er nogen tilskuere eller dyr i kasteområdet.
- Før du starter spillet, skal du sørge for, at målet sidder godt fast, og at pilene ikke preller af på hårde overflader.
- Kast aldrig dartpile mod mennesker, dyr eller genstande, der kan blive beskadiget.

**Til børn:**

- Produktet er ikke legetøj - beregnet til personer over 14 år.
- Børn må kun bruge dartpile under opsyn af en voksen.

**Indendørs brug:**

- Sørg for, at vægge og overflader omkring disken er tilstrækkeligt beskyttet for at undgå skader, hvis disken rammer ved siden af.
- Spil ikke i nærheden af vinduer, glaselementer eller elektroniske apparater.

**Vedligeholdelse og brug Opbevaring:**

- Opbevar den i den originale emballage eller i en særlig kasse for at beskytte bladene og pilene mod skader.
- Beskyt produktet mod fugt, som kan påvirke materialernes styrke.

**Rengøring:**

- Rengør pilene med en tør klud efter hver brug for at fjerne støv og sved, som kan påvirke deres egenskaber.

**Dartblade:**

- Tjek jævnligt knivenes tilstand - sløve eller beskadigede knive kan hoppe af skiven og øge risikoen for ulykker.
- Hvis knivene er beskadigede, skal du udskifte dem med nye for at holde spillet sikkert og præcist.

**Advarsler om materialer Dartpile med****stålblade:**

- Produktet er beregnet til traditionelle sisalskiver - må ikke bruges på elektroniske skiver for at undgå at beskadige deres overflade.
- Vær ekstra forsigtig ved håndtering for at undgå utilsigtede stik.

**Dartpile med plastikspidser:**

- Produkt dedikeret til elektroniske dartskiver.
- Plastikspidser kan gå i stykker - tjek deres tilstand regelmæssigt, og udskift dem om nødvendigt.

**Yderligere brugeroplysninger****Spilleregler:**

- Dartspillet kræver ansvar og fairplay, især blandt yngre spillere.
- Sørg for, at legeområdet er fri for potentielle forhindringer og distraktioner.

**Sikkerhed under opbevaring:**

- Opbevar dartpile uden for børns rækkevidde for at undgå utilsigtede skader.

**Brugeren passer:**

- Vælg dartpile med den rigtige vægt og længde for at sikre et behageligt spil og præcise kast.

## Sicherheitshinweise

### Allgemeine Empfehlungen:

- Das Produkt ist nur für das Spielen von Darts auf speziellen Zielscheiben bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Dartpfeile sind scharfe Gegenstände - unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen.

### Sicherheit der Anwendung:

- Achten Sie darauf, dass sich keine Unbeteiligten oder Tiere im Wurfbereich aufhalten.
- Vergewissern Sie sich vor Beginn des Spiels, dass die Zielscheibe fest sitzt und die Darts nicht von harten Oberflächen abprallen können.
- Werfen Sie die Darts niemals auf Menschen, Tiere oder Gegenstände, die beschädigt werden könnten.

### Für Kinder:

- Das Produkt ist kein Spielzeug - es ist für Personen über 14 Jahren bestimmt.
- Kinder dürfen die Dartpfeile nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.

### Verwendung in Innenräumen:

- Vergewissern Sie sich, dass die Wände und Oberflächen um die Scheibe herum ausreichend geschützt sind, um Schäden zu vermeiden, falls die Scheibe daneben geht.
- Spielen Sie nicht in der Nähe von Fenstern, Glaselementen oder elektronischen Geräten.

### Pflege und Verwendung Lagerung:

- Bewahren Sie die Klingen und Pfeile in der Originalverpackung oder in einem speziellen Etui auf, um sie vor Beschädigungen zu schützen.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, die die Festigkeit der Materialien beeinträchtigen kann.

### Reinigung:

- Reinigen Sie die Abnäher nach jedem Gebrauch mit einem trockenen Tuch, um Staub und Schweiß zu entfernen, die ihre Eigenschaften beeinträchtigen können.

### Dart-Klingen:

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Klingen - stumpfe oder beschädigte Klingen können von der Scheibe abprallen und das Unfallrisiko erhöhen.
- Wenn die Klingen beschädigt sind, ersetzen Sie sie durch neue, damit das Spiel sicher und präzise bleibt.

### Warnhinweise zu Materialien Darts mit

#### Stahlklingen:

- Das Produkt wurde für traditionelle Sisalscheiben entwickelt - nicht für elektronische Scheiben verwenden, um deren Oberfläche nicht zu beschädigen.
- Seien Sie bei der Handhabung besonders vorsichtig, um ein versehentliches Einstechen zu vermeiden.

#### Dartpfeile mit Kunststoffspitzen:

- Produkt für elektronische Dart-Scheiben.
- Kunststoffspitzen können brechen - überprüfen Sie ihren Zustand regelmäßig und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.

## Zusätzliche Benutzerinformationen

### Spielregeln:

- Das Dartspiel erfordert Verantwortung und Fairness, vor allem bei jüngeren Spielern.
- Stellen Sie sicher, dass der Spielbereich frei von Hindernissen und Ablenkungen ist.

### Sicherheit bei der Lagerung:

- Bewahren Sie die Darts außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden.

### Benutzerfreundlich:

- Wählen Sie Darts mit dem richtigen Gewicht und der richtigen Länge, um ein komfortables Spiel und präzise Würfe zu gewährleisten.

**Advertencias de seguridad****Recomendaciones generales:**

- Producto destinado exclusivamente a jugar a los dardos en dianas específicas. No utilizar para ningún otro fin.
- Los dardos son objetos afilados: un uso inadecuado puede provocar lesiones.

**Seguridad de uso:**

- Asegúrese de que no haya transeúntes ni animales en la zona de lanzamiento.
- Antes de empezar la partida, asegúrate de que la diana está bien fijada y de que los dardos no rebotarán en superficies duras.
- Nunca lances dardos hacia personas, animales u objetos que puedan resultar dañados.

**Para los niños:**

- El producto no es un juguete: está destinado a mayores de 14 años.
- Los niños sólo pueden utilizar los dardos bajo la supervisión de un adulto.

**Uso en interiores:**

- Asegúrese de que las paredes y superficies alrededor del disco están adecuadamente protegidas para evitar daños si el disco falla.
- No juegues cerca de ventanas, elementos de cristal o dispositivos electrónicos.

**Mantenimiento y uso Almacenamiento:**

- Guardar en el embalaje original o en un estuche especial para proteger las cuchillas y los dardos de posibles daños.
- Proteja el producto de la humedad, que puede afectar a la resistencia de los materiales.

**Limpieza:**

- Limpie los dardos con un paño seco después de cada uso para eliminar el polvo y la transpiración que puedan afectar a sus propiedades.

**Cuchillas de dardos:**

- Compruebe regularmente el estado de las cuchillas: las cuchillas desafiladas o dañadas pueden rebotar en el disco y aumentar el riesgo de accidentes.
- Si las cuchillas están dañadas, sustitúyalas por otras nuevas para mantener el juego seguro y preciso.

**Advertencias sobre los materiales Dardos****con hojas de acero:**

- Producto diseñado para discos de sisal tradicionales - no utilizar en discos electrónicos para evitar dañar su superficie.
- Tenga mucho cuidado al manipularlo para evitar pinchazos accidentales.

**Dardos con puntas de plástico:**

- Producto dedicado a los discos de dardos electrónicos.
- Las puntas de plástico pueden romperse: compruebe regularmente su estado y sustitúyalas si es necesario.

**Información adicional para el usuario****Reglas del juego:**

- El juego de dardos exige responsabilidad y juego limpio, especialmente entre los jugadores más jóvenes.
- Asegúrese de que la zona de juego esté libre de posibles obstáculos y distracciones.

**Seguridad durante el almacenamiento:**

- Mantenga los dardos fuera del alcance de los niños para evitar lesiones accidentales.

**Ajuste del usuario:**

- Elija dardos con el peso y la longitud adecuados para garantizar un juego cómodo y lanzamientos precisos.

**Ohutushoiatused****Üldised soovitusused:**

- Toode on mõeldud ainult spetsiaalsete sihtmärkide jaoks. Mitte kasutada muul otstarbel.
- Nooled on teravad esemed - ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi.

**Kasutamise ohutus:**

- Veenduge, et viskealal ei ole kõrvalseisjaid ega loomi.
- Enne mängu alustamist veenduge, et sihtmärk on kindlalt kinnitatud ja et nooled ei pörkuksid kõvale pinnale.
- Ärge kunagi visake nooli inimeste, loomade või esemete suunas, mis võivad kahjustada.

**Lastele:**

- Toode ei ole mänguasi - see on mõeldud üle 14-aastastele inimestele.
- Lapsed võivad noolemängu kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all.

**Kasutamine siseruumides:**

- Veenduge, et plaati ümbritsevad seinad ja pinnad oleksid piisavalt kaitstud, et vältida kahjustusi, kui plaat ei taba.
- Ärge mängige akende, klaaselementide või elektroonikaseadmete lähedal.

**Hooldus ja kasutamine Ladustamine:**

- Säilitage originaalpakendis või spetsiaalses karbis, et kaitsta terasid ja nooli kahjustuste eest.
- Kaitske toodet niiskuse eest, mis võib mõjutada materjalide tugevust.

**Puhastamine:**

- Puhastage nooled pärast iga kasutamist kuiva lapiga, et eemaldada tolm ja higi, mis võivad nende omadusi mõjutada.

**Dart terad:**

- Kontrollige regulaarselt terade seisukorda - tuhmid või kahjustatud terad võivad kettalt ära pörkuda ja suurendada õnnetusohu.
- Kui terad on kahjustatud, asendage need uutega, et mäng oleks turvaline ja täpne.

**Hoiatused materjalide kohta****Teraseteradega nooled:**

- Toode on mõeldud traditsioonilistele sisalikettadele - ärge kasutage elektrooniliste ketaste peal, et vältida nende pinna kahjustamist.
- Olge käsitsemisel eriti ettevaatlik, et vältida juhuslikku pistmist.

**Plastikust otsaga nooled:**

- Toode on pühendatud elektroonilistele torkekettadele.
- Plastikust otsikud võivad puruneda - kontrollige nende seisundit regulaarselt ja vajadusel vahetage need välja.

**Täiendav teave kasutaja kohta****Mängureeglid:**

- Tikamäng nõuab vastutustunnet ja ausat mängu, eriti nooremalt mängijatelt.
- Veenduge, et mänguala on vaba võimalikest takistustest ja häiretest.

**Ohutus ladustamise ajal:**

- Hoidke nooled lastele kättesaamatus kohas, et vältida juhuslikke vigastusi.

**Kasutaja sobib:**

- Valige õige kaalu ja pikkusega nooled, et tagada mugav mäng ja täpne viskamine.



**Avertissements de sécurité****Recommandations générales :**

- Produit destiné à jouer aux fléchettes sur des cibles dédiées uniquement. Ne pas utiliser à d'autres fins.
- Les fléchettes sont des objets tranchants - une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures.

**Sécurité d'utilisation :**

- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de spectateurs ou d'animaux dans la zone de lancer.
- Avant de commencer le jeu, assurez-vous que la cible est bien fixée et que les fléchettes ne rebondiront pas sur des surfaces dures.
- Ne lancez jamais de fléchettes en direction de personnes, d'animaux ou d'objets qui pourraient être endommagés.

**Pour les enfants :**

- Le produit n'est pas un jouet - il est destiné aux personnes âgées de plus de 14 ans.
- Les enfants ne peuvent utiliser les fléchettes que sous la surveillance d'un adulte.

**Utilisation en intérieur :**

- Veillez à ce que les murs et les surfaces autour du disque soient protégés de manière adéquate afin d'éviter tout dommage en cas d'échec du disque.
- Ne pas jouer à proximité de fenêtres, d'éléments en verre ou d'appareils électroniques.

**Entretien et utilisation Stockage :**

- Conserver dans l'emballage d'origine ou dans un étui spécial pour protéger les lames et les fléchettes contre les dommages.
- Protéger le produit de l'humidité, qui peut affecter la résistance des matériaux.

**Nettoyage :**

- Nettoyez les fléchettes avec un chiffon sec après chaque utilisation afin d'éliminer la poussière et la transpiration qui pourraient affecter leurs propriétés.

**Lames de fléchettes :**

- Vérifiez régulièrement l'état des lames - des lames émoussées ou endommagées peuvent rebondir sur le disque et augmenter le risque d'accident.
- Si les lames sont endommagées, remplacez-les par des neuves pour que le jeu reste sûr et précis.

**Avertissements sur les matériaux Fléchettes****avec des lames en acier :**

- Produit conçu pour les disques traditionnels en sisal - ne pas utiliser sur les disques électroniques afin de ne pas endommager leur surface.
- Il convient d'être particulièrement prudent lors de la manipulation afin d'éviter les coups de couteau accidentels.

**Fléchettes avec pointes en plastique :**

- Produit dédié aux disques de fléchettes électroniques.
- Les embouts en plastique peuvent se casser - vérifiez régulièrement leur état et remplacez-les si nécessaire.

**Informations complémentaires pour****l'utilisateur Règles du jeu :**

- Le jeu de fléchettes exige responsabilité et fair-play, en particulier chez les jeunes joueurs.
- Veiller à ce que l'aire de jeu soit exempte d'obstacles et de distractions potentiels.

**Sécurité pendant le stockage :**

- Gardez les fléchettes hors de portée des enfants pour éviter les blessures accidentelles.

**L'utilisateur s'adapte :**

- Choisissez des fléchettes d'un poids et d'une longueur adaptés pour assurer un jeu confortable et des lancers précis.

## Biztonsági figyelmeztetések

### Általános ajánlások:

- Ez a termék kizárólag dart játékra szánt dedikált céltáblákon való játékra szolgál. Más célra nem használható.
- A nyilak éles tárgyak - a helytelen használat sérüléshez vezethet.

### Használat biztonsága:

- Győződjön meg róla, hogy a dobási zónában nincsenek járókelők vagy állatok.
- Játék előtt győződjön meg arról, hogy a céltábla szilárdan rögzítve van, és a darts nem pattan le kemény felületekről.
- Soha ne dobjon dartsot emberek, állatok vagy tárgyak irányába, amelyek megsérülhetnek.

### Gyermekeknek:

- A termék nem játék - 14 éven felülieknek készült.
- A gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a dartsot.

### Beltéri használat:

- Győződjön meg róla, hogy a lemez körüli falak és felületek megfelelően védettek, hogy elkerülje a sérüléseket, ha a lemez elvéteti a helyét.
- Ne játsszon ablakok, üvegelemek vagy elektronikus eszközök közelében.

### Karbantartás és használat Tárolás:

- Tárolja eredeti csomagolásban vagy speciális tokban, hogy megvédje a pengéket és a dartsokat a sérülésektől.
- Védje a terméket a nedvességtől, amely befolyásolhatja az anyagok szilárdságát.

### Tisztítás:

- Minden használat után száraz ruhával tisztítsa meg a dartsot, hogy eltávolítsa a port és az izzadságot, amelyek befolyásolhatják a tulajdonságait.

### Dart pengék:

- Rendszeresen ellenőrizze a pengék állapotát - a tompa vagy sérült pengék lepattoghatnak a tárcsáról, és növelhetik a balesetveszélyt.
- Ha a pengék sérültek, cserélje ki őket újakra, hogy a játék biztonságos és pontos maradjon.

### Anyagok Figyelmeztetések Acél pengéjű

#### nyilak:

- A terméket hagyományos szizállemezekhez tervezték - ne használja elektronikus lemezeken, hogy elkerülje azok felületének károsodását.
- A véletlen szúrás elkerülése érdekében fokozott óvatossággal kezelje.

#### Nyilak műanyag hegyekkel:

- Elektronikus dart céltábláknak szánt termék.
- A műanyag hegyek eltörhetnek - rendszeresen ellenőrizze az állapotukat, és szükség esetén cserélje ki őket.

### További felhasználói információk A játék szabályai:

- A darts játék felelősségteljes és tisztességes játékot igényel, különösen a fiatalabb játékosoktól.
- Győződjön meg róla, hogy a játszótéren nincsenek potenciális akadályok és zavaró tényezők.

### Biztonság a tárolás során:

- A véletlen sérülések elkerülése érdekében tartsa a dartsot gyermekek számára elérhetetlen helyen.

### Felhasználói illeszkedés:

- Válassza ki a megfelelő súlyú és hosszúságú dartsokat a kényelmes játékhoz és a pontos dobáshoz.

**Avvertenze per la sicurezza****Raccomandazioni generali:**

- Prodotto destinato esclusivamente al gioco delle freccette su bersagli dedicati. Non utilizzare per altri scopi.
- Le freccette sono oggetti affilati: un uso improprio può provocare lesioni.

**Sicurezza d'uso:**

- Assicurarsi che non vi siano passanti o animali nell'area di lancio.
- Prima di iniziare il gioco, assicurarsi che il bersaglio sia ben fissato e che le freccette non rimbalzino su superfici dure.
- Non lanciare mai le freccette verso persone, animali o oggetti che potrebbero essere danneggiati.

**Per i bambini:**

- Il prodotto non è un giocattolo - destinato a persone di età superiore ai 14 anni.
- I bambini possono usare le freccette solo sotto la supervisione di un adulto.

**Uso interno:**

- Assicurarsi che le pareti e le superfici intorno al disco siano adeguatamente protette per evitare danni in caso di perdita del disco.
- Non giocare vicino a finestre, elementi in vetro o dispositivi elettronici.

**Manutenzione e utilizzo Conservazione:**

- Conservare nella confezione originale o in una custodia speciale per proteggere le lame e le freccette da eventuali danni.
- Proteggere il prodotto dall'umidità, che può compromettere la resistenza dei materiali.

**Pulizia:**

- Pulire le freccette con un panno asciutto dopo ogni utilizzo per rimuovere polvere e sudore che potrebbero comprometterne le proprietà.

**Lame per freccette:**

- Controllare regolarmente le condizioni delle lame: le lame opache o danneggiate possono rimbalzare sul disco e aumentare il rischio di incidenti.
- Se le lame sono danneggiate, sostituirle con altre nuove per mantenere il gioco sicuro e preciso.

**Avvertenze sui materiali Freccette con****lame in acciaio:**

- Prodotto progettato per dischi tradizionali in sisal - non utilizzare su dischi elettronici per evitare di danneggiarne la superficie.
- Prestare la massima attenzione quando si maneggia il prodotto per evitare di pugnalarlo accidentalmente.

**Freccette con punte in plastica:**

- Prodotto dedicato ai dischi elettronici per freccette.
- Le punte di plastica possono rompersi: verificatene regolarmente lo stato e sostituitele se necessario.

**Informazioni aggiuntive per l'utente****Regole del gioco:**

- Il gioco delle freccette richiede responsabilità e correttezza, soprattutto tra i giocatori più giovani.
- Assicurarsi che l'area di gioco sia libera da potenziali ostacoli e distrazioni.

**Sicurezza durante lo stoccaggio:**

- Tenere le freccette fuori dalla portata dei bambini per evitare lesioni accidentali.

**Adattamento dell'utente:**

- Scegliete freccette del giusto peso e della giusta lunghezza per garantire un gioco confortevole e lanci precisi.

## Saugos įspėjimai

### Bendrosios rekomendacijos:

- Gaminys skirtas tik smiginio žaidimui į tam skirtus taikinius. Nenaudokite jokiais kitais tikslais.
- Strėlės yra aštrūs daiktai - netinkamai naudojant galima susižeisti.

### Naudojimo sauga:

- Įsitikinkite, kad metimo zonoje nėra pašalinių žmonių ar gyvūnų.
- Prieš pradėdami žaidimą įsitikinkite, kad taikiny yra tvirtai pritvirtintas ir strėlytės neatsitrenks nuo kietų paviršių.
- Niekada nemėtykite strėlių į žmones, gyvūnus ar daiktus, kurie gali būti pažeisti.

### Vaikams:

- Šis gaminys nėra žaislas - skirtas vyresniems nei 14 metų asmenims.
- Vaikai gali naudoti strėlytes tik prižiūrimi suaugusiųjų.

### Naudojimas patalpose:

- Įsitikinkite, kad aplink diską esančios sienos ir paviršiai yra tinkamai apsaugoti, kad diskas nebūtų pažeistas.
- Negalima žaisti prie langų, stiklo elementų ar elektroninių prietaisų.

### Priežiūra ir naudojimas Laikymas:

- Laikykite originalioje pakuotėje arba specialiaame dėkle, kad apsaugotumėte peiliukus ir strėlytes nuo pažeidimų.
- Saugokite gaminį nuo drėgmės, kuri gali turėti įtakos medžiagų tvirtumui.

### Valymas:

- Po kiekvieno naudojimo nuvalykite strėlytes sausu skudurėliu, kad pašalintumėte dulkes ir prakaitą, kurie gali turėti įtakos jų savybėms.

### Šautuvo ašmenys:

- Reguliariai tikrinkite peilių būklę - tupi ar pažeisti peiliai gali atšokti nuo disko ir padidinti nelaimingų atsitikimų riziką.
- Jei ašmenys pažeisti, pakeiskite juos naujais, kad žaidimas būtų saugus ir tikslus.

### Įspėjimai dėl medžiagų Šratai su plieniniais ašmenimis:

- Gaminys skirtas tradiciniams sizalio diskams - nenaudokite elektroniniams diskams, kad nepažeistumėte jų paviršiaus.
- Būkite itin atsargūs, kad netyčia neįsidurtumėte.

### Strėlės su plastikiniais antgaliais:

- Produktas, skirtas elektroniniams smiginio diskams.
- Plastikiniai antgaliai gali sulūžti - reguliariai tikrinkite jų būklę ir prireikus pakeiskite.

### Papildoma informacija vartotojui

#### Žaidimo taisyklės:

- Smiginio žaidimas reikalauja atsakomybės ir sąžiningo žaidimo, ypač iš jaunesnių žaidėjų.
- Užtikrinkite, kad žaidimo zonoje nebūtų galimų kliūčių ir trukdžių.

#### Sauga laikymo metu:

- Kad išvengtumėte atsitiktinių sužalojimų, laikykite strėlytes vaikams nepasiekiamoje vietoje.

#### Naudotojo tinka:

- Pasirinkite tinkamo svorio ir ilgio strėlytes, kad būtų patogų žaisti ir tiksliai mėtyti.

## **Drošības brīdinājumi**

### **Vispārīgi ieteikumi:**

- Izstrādājums paredzēts tikai šautriņu mešanai uz tam paredzētiem mērķiem. Nelietojiet citiem mērķiem.
- Šautriņas ir asi priekšmeti - nepareiza lietošana var izraisīt traumas.

### **Lietošanas drošība:**

- Pārlicinieties, ka mešanas zonā nav apkārtējo cilvēku vai dzīvnieku.
- Pirms spēles uzsākšanas pārlicinieties, ka mērķis ir stingri nostiprināts un šautriņas neatraucas no cietām virsmām.
- Nekad nemetiet šautriņas pret cilvēkiem, dzīvniekiem vai priekšmetiem, kurus var sabojāt.

### **Bērniem:**

- Produkts nav rotaļlieta - paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.
- Bērni drīkst izmantot šautriņas tikai pieaugušo uzraudzībā.

### **Lietošana iekštelpās:**

- Pārlicinieties, ka sienas un virsmas ap disku ir atbilstoši aizsargātas, lai izvairītos no bojājumiem, ja disks iztrūkst.
- Nespēlējiet pie logiem, stikla elementiem vai elektroniskām ierīcēm.

### **Uzturēšana un lietošana Uzglabāšana:**

- Lai pasargātu asmeņus un šautriņas no bojājumiem, tos uzglabājiet oriģinālajā iepakojumā vai īpašā futrālī.
- Aizsargājiet izstrādājumu no mitruma, kas var ietekmēt materiālu izturību.

### **Tīrīšana:**

- Pēc katras lietošanas reizes notīriet šautriņas ar sausu drānu, lai noņemtu putekļus un sviedrus, kas var ietekmēt to īpašības.

### **Šautriņu asmeņi:**

- Regulāri pārbaudiet asmeņu stāvokli - blīvi vai bojāti asmeņi var atsisties no diska un palielināt nelaimes gadījumu risku.
- Ja asmeņi ir bojāti, nomainiet tos pret jauniem, lai spēle būtu droša un precīza.

### **Brīdinājumi par materiāliem Šautenes**

#### **ar tērauda asmeņiem:**

- Izstrādājums paredzēts tradicionālajiem sizala diskkiem - nelietojiet uz elektroniskajiem diskkiem, lai nesabojātu to virsmu.
- Lai izvairītos no nejaušas saduršanas, rīkojieties īpaši uzmanīgi.

#### **Šautriņas ar plastmasas uzgaļiem:**

- Elektronisko šautriņu disku izstrādājums.
- Plastmasas uzgaļi var salūzt - regulāri pārbaudiet to stāvokli un vajadzības gadījumā nomainiet.

### **Papildu informācija par lietotāju Spēles**

#### **noteikumi:**

- Šautriņu spēle prasa atbildību un godīgu spēli, jo īpaši jaunākiem spēlētājiem.
- Pārlicinieties, ka spēles laukumā nav iespējama šķēršļu un traucējošu faktoru.

#### **Drošība uzglabāšanas laikā:**

- Lai izvairītos no nejaušas traumas, glabājiet šautriņas bērniem nepieejamā vietā.

#### **Lietotājam piemērots:**

- Izvēlieties šautriņas ar pareizo svaru un šautriņu garumu, lai nodrošinātu ērtu spēli un precīzus metienus.

## **Veiligheidswaarschuwingen**

### **Algemene aanbevelingen:**

- Product alleen bedoeld voor het spelen van darts op speciale doelen. Niet gebruiken voor andere doeleinden.
- Darts zijn scherpe voorwerpen - onjuist gebruik kan leiden tot letsel.

### **Gebruiksveiligheid:**

- Zorg ervoor dat er geen omstanders of dieren in het werpgebied zijn.
- Voordat je het spel begint, moet je ervoor zorgen dat het doel goed vastzit en dat de darts niet van harde oppervlakken stuiten.
- Gooi nooit darts naar mensen, dieren of voorwerpen die beschadigd kunnen raken.

### **Voor kinderen:**

- Het product is geen speelgoed - bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.
- Kinderen mogen de darts alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

### **Gebruik binnenshuis:**

- Zorg ervoor dat de muren en oppervlakken rond de schijf voldoende beschermd zijn om schade te voorkomen als de schijf mist.
- Speel niet in de buurt van ramen, glazen elementen of elektronische apparaten.

### **Onderhoud en gebruik Opslag:**

- Bewaar ze in de originele verpakking of in een speciaal doosje om de bladen en darts te beschermen tegen beschadiging.
- Bescherm het product tegen vocht, want dat kan de sterkte van de materialen aantasten.

### **Schoonmaken:**

- Reinig de darts na elk gebruik met een droge doek om stof en transpiratie te verwijderen die hun eigenschappen kunnen beïnvloeden.

### **Dartbladen:**

- Controleer regelmatig de staat van de messen - botte of beschadigde messen kunnen van de schijf stuiten en het risico op ongelukken vergroten.
- Als de bladen beschadigd zijn, vervang ze dan door nieuwe om het spel veilig en precies te houden.

## **Waarschuwingen voor materialen Darts**

### **met stalen bladen:**

- Product ontworpen voor traditionele sisal schijven - niet gebruiken op elektronische schijven om schade aan hun oppervlak te voorkomen.
- Wees extra voorzichtig bij het hanteren om per ongeluk steken te voorkomen.

### **Darts met plastic punten:**

- Product speciaal voor elektronische dartschijven.
- Plastic uiteinden kunnen breken - controleer hun toestand regelmatig en vervang ze indien nodig.

## **Aanvullende gebruikersinformatie**

### **Spelregels:**

- Het dartspel vereist verantwoordelijkheid en eerlijk spel, vooral bij jongere spelers.
- Zorg ervoor dat het speelgebied vrij is van mogelijke obstakels en afleidingen.

### **Veiligheid tijdens opslag:**

- Houd dartpijlen buiten het bereik van kinderen om per ongeluk letsel te voorkomen.

### **Geschikt voor de gebruiker:**

- Kies darts met het juiste gewicht en de juiste dartlengte om comfortabel te spelen en nauwkeurig te gooien.

**Avisos de segurança****Recomendações gerais:**

- Produto destinado a jogar dardos apenas em alvos especiais. Não utilizar para outros fins.
- Os dardos são objectos afiados - uma utilização incorrecta pode provocar ferimentos.

**Segurança do utilizador:**

- Certifique-se de que não existem pessoas ou animais na zona de lançamento.
- Antes de iniciar o jogo, certifique-se de que o alvo está seguro e de que os dardos não ressaltam em superfícies duras.
- Nunca atirar dardos a pessoas, animais ou objectos que possam ser danificados.

**Para as crianças:**

- O produto não é um brinquedo - destina-se a pessoas com mais de 14 anos.
- As crianças só devem utilizar os dardos sob a supervisão de um adulto.

**Utilização em interiores:**

- Certifique-se de que as paredes e superfícies à volta do disco estão suficientemente protegidas para evitar danos se o disco falhar.
- Não jogar perto de janelas, elementos de vidro ou aparelhos electrónicos.

**Manutenção e utilização Armazenamento:**

- Guarde-os na embalagem original ou numa caixa especial para proteger as lâminas e os dardos de danos.
- Proteger o produto da humidade, uma vez que esta pode afetar a resistência dos materiais.

**Limpeza:**

- Limpe os dardos com um pano seco após cada utilização para remover o pó e a transpiração que podem afetar as suas propriedades.

**Lâminas de dardo:**

- Verificar regularmente o estado das lâminas - lâminas rombas ou danificadas podem fazer saltar o disco e aumentar o risco de acidentes.
- Se as lâminas estiverem danificadas, substitua-as por novas para manter o jogo seguro e preciso.

**Avisos sobre os materiais Dardos com lâminas de aço:**

- Produto concebido para discos de sisal tradicionais - não utilizar em discos electrónicos para evitar danificar a sua superfície.
- Ter muito cuidado ao manusear para evitar um esfaqueamento accidental.

**Dardos com pontas de plástico:**

- Produto especial para discos de dardos electrónicos.
- As extremidades de plástico podem partir-se - verifique regularmente o seu estado e substitua-as se necessário.

**Informações adicionais para o utilizador Regras do jogo:**

- O jogo de dardos exige responsabilidade e fair play, especialmente com os jogadores mais jovens.
- Certifique-se de que a área de jogo está livre de possíveis obstáculos e distrações.

**Segurança durante a armazenagem:**

- Manter os dardos fora do alcance das crianças para evitar ferimentos accidentais.

**Fácil de utilizar:**

- Escolha dardos com o peso e comprimento corretos para jogar confortavelmente e lançar com precisão.

## **Avertismente de siguranță**

### **Recomandări generale:**

- Produs destinat exclusiv jocului de darts pe ținte dedicate. A nu se utiliza în niciun alt scop.
- Săgețile sunt obiecte ascuțite - utilizarea necorespunzătoare poate duce la rănire.

### **Siguranța utilizării:**

- Asigurați-vă că nu există spectatori sau animale în zona de aruncare.
- Înainte de a începe jocul, asigurați-vă că ținta este bine fixată și că săgețile nu vor ricoșa pe suprafețe dure.
- Nu aruncați niciodată săgeți spre oameni, animale sau obiecte care pot fi deteriorate.

### **Pentru copii:**

- Produsul nu este o jucărie - destinat persoanelor cu vârsta peste 14 ani.
- Copiii pot folosi săgețile numai sub supravegherea unui adult.

### **Utilizare în interior:**

- Asigurați-vă că pereții și suprafețele din jurul discului sunt protejate în mod corespunzător pentru a evita deteriorarea în cazul în care discul ratează.
- Nu vă jucați în apropierea ferestrelor, a elementelor din sticlă sau a dispozitivelor electronice.

### **Întreținere și utilizare Depozitare:**

- Păstrați în ambalajul original sau într-o cutie specială pentru a proteja lamele și săgețile de deteriorare.
- Protejați produsul de umiditate, care poate afecta rezistența materialelor.

### **Curățare:**

- Curățați săgețile cu o cârpă uscată după fiecare utilizare pentru a îndepărta praful și transpirația care le pot afecta proprietățile.

### **Lame de săgeți:**

- Verificați în mod regulat starea lamelor - lamele tocite sau deteriorate pot ricoșa de pe disc și pot crește riscul de accidente.
- Dacă lamele sunt deteriorate, înlocuiți-le cu unele noi pentru a menține jocul sigur și precis.

### **Avertismente privind materialele Săgeți**

#### **cu lamă de oțel:**

- Produs conceput pentru discuri tradiționale din sisal - nu utilizați pe discuri electronice pentru a evita deteriorarea suprafeței acestora.
- Aveți mare grijă la manipulare pentru a evita înjunghierea accidentală.

#### **Săgeți cu vârf din plastic:**

- Produs dedicat discurilor electronice pentru săgeți.
- Vârfurile din plastic se pot rupe - verificați starea lor în mod regulat și înlocuiți-le dacă este necesar.

### **Informații suplimentare pentru utilizator**

#### **Reguli de joc:**

- Jocul de darts necesită responsabilitate și fair-play, în special în rândul jucătorilor tineri.
- Asigurați-vă că zona de joc este liberă de potențiale obstacole și distrageri.

#### **Siguranța în timpul depozitării:**

- Țineți săgețile departe de copii pentru a evita rănirea accidentală.

#### **Potrivirea utilizatorului:**

- Alegeți săgeți cu greutatea și lungimea potrivită pentru a asigura un joc confortabil și aruncări precise.



**Bezpečnostné upozornenia****Všeobecné odporúčania:**

- Výrobok je určený len na hranie šípok na vyhradených terčoch. Nepoužívajte na iné účely.
- Šípky sú ostré predmety - ich nesprávne používanie môže viesť k poraneniu.

**Bezpečnosť používania:**

- Uistite sa, že sa v oblasti hádzania nenachádzajú žiadne okolostojace osoby ani zvieratá.
- Pred začatím hry sa uistite, že je terč pevne pripevnený a šípky sa neodrážajú od tvrdého povrchu.
- Nikdy nehádzte šípky smerom k ľuďom, zvieratám alebo predmetom, ktoré by sa mohli poškodiť.

**Pre deti:**

- Tento výrobok nie je hračka - je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.
- Deti môžu šípky používať len pod dohľadom dospelých.

**Použitie v interiéri:**

- Uistite sa, že steny a povrchy okolo disku sú dostatočne chránené, aby nedošlo k ich poškodeniu, ak disk minie.
- Nehrajte sa v blízkosti okien, sklenených prvkov alebo elektronických zariadení.

**Údržba a používanie Skladovanie:**

- Skladujte v pôvodnom obale alebo v špeciálnom puzdre, aby ste čepele a šípky chránili pred poškodením.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou, ktorá môže ovplyvniť pevnosť materiálov.

**Čistenie:**

- Šípky po každom použití očistite suchou handričkou, aby ste odstránili prach a pot, ktoré môžu ovplyvniť ich vlastnosti.

**Čepele šípok:**

- Pravidelne kontrolujte stav nožov - tupé alebo poškodené nože môžu od kotúča odsakovať a zvyšovať riziko nehôd.
- Ak sú čepele poškodené, vymeňte ich za nové, aby bola hra bezpečná a presná.

**Upozornenia na materiály Šípky s****ocelovými čepeľami:**

- Výrobok je určený pre tradičné sisalové disky - nepoužívajte ho na elektronické disky, aby nedošlo k poškodeniu ich povrchu.
- Pri manipulácii dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa vyhli náhodnému bodnutiu.

**Šípky s plastovými hrotmi:**

- Produkt určený pre elektronické šípky.
- Plastové hroty sa môžu zlomiť - pravidelne kontrolujte ich stav a v prípade potreby ich vymeňte.

**Ďalšie informácie pre používateľa****Pravidlá hry:**

- Hra šípky si vyžaduje zodpovednosť a férovú hru, najmä u mladších hráčov.
- Uistite sa, že hracia plocha je bez potenciálnych prekážok a rušivých elementov.

**Bezpečnosť počas skladovania:**

- Šípky uchovávajte mimo dosahu detí, aby nedošlo k náhodnému poraneniu.

**Vhodnosť pre používateľa:**

- Vyberte si šípky so správnou hmotnosťou a dĺžkou, aby sa vám hralo pohodlne a hádzalo presne.

**Varnostna opozorila****Splošna priporočila:**

- Izdelek je namenjen samo igranju pikada na namenskih tarčah. Ne uporabljajte za druge namene.
- Puščice so ostri predmeti - nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe.

**Varnost uporabe:**

- Prepričajte se, da na območju metanja ni mimoidočih oseb ali živali.
- Pred začetkom igre se prepričajte, da je tarča trdno pritrjena in da se puščice ne bodo odbijale od trdih površin.
- Nikoli ne mečite puščic proti ljudem, živalim ali predmetom, ki bi jih lahko poškodovali.

**Za otroke:**

- Izdelek ni igrača - namenjen je starejšim od 14 let.
- Otroci lahko puščice uporabljajo le pod nadzorom odraslih.

**Uporaba v zaprtih prostorih:**

- Prepričajte se, da so stene in površine okoli diska ustrezno zaščitene, da se preprečijo poškodbe, če disk zgreši.
- Ne igrajte v bližini oken, steklenih elementov ali elektronskih naprav.

**Vzdrževanje in uporaba Shranjevanje:**

- Shranjujte v originalni embalaži ali v posebnem kovčku, da zaščitite rezila in puščice pred poškodbami.
- Zaščitite izdelek pred vlago, ki lahko vpliva na trdnost materialov.

**Čiščenje:**

- Po vsaki uporabi puščice očistite s suho krpo, da odstranite prah in znoj, ki lahko vplivata na njihove lastnosti.

**Lopaticice za puščico:**

- Redno preverjajte stanje rezil - tupa ali poškodovana rezila se lahko odbijajo od diska in povečajo nevarnost nesreč.
- Če so rezila poškodovana, jih zamenjajte z novimi, da bo igra varna in natančna.

**Opozorila o materialih Puščica z jeklenim rezilom:**

- Izdelek je zasnovan za tradicionalne diske iz sisala - ne uporabljajte ga na elektronskih diskih, da ne poškodujete njihove površine.
- Pri rokovanju bodite še posebej previdni, da ne pride do nenamernega vboda.

**Puščice s plastičnimi konicami:**

- Izdelek za elektronske diske za pikado.
- Plastične konice se lahko zlomijo - redno preverjajte njihovo stanje in jih po potrebi zamenjajte.

**Dodatne informacije za uporabnike****Pravila igre:**

- Igra pikado zahteva odgovornost in pošteno igro, zlasti pri mlajših igralcih.
- Poskrbite, da na igralnem prostoru ni morebitnih ovir in motečih dejavnikov.

**Varnost med skladiščenjem:**

- Da bi se izognili nenamernim poškodbam, puščico hranite zunaj dosega otrok.

**Uporabnik se prilega:**

- Izberite puščice s pravo težo in dolžino, da zagotovite udobno igranje in natančne mete.

## Säkerhetsvarningar

### Allmänna rekommendationer:

- Produkten är endast avsedd för att spela dart på särskilda mål. Får inte användas för något annat ändamål.
- Dartpilar är vassa föremål - felaktig användning kan leda till skador.

### Säkerhet vid användning:

- Se till att det inte finns några åskådare eller djur i kastområdet.
- Innan du börjar spelet, se till att målet sitter ordentligt fast och att pilarna inte studsar mot hårda ytor.
- Kasta aldrig dartpilar mot människor, djur eller föremål som kan skadas.

### För barn:

- Produkten är inte en leksak - avsedd för personer över 14 år.
- Barn får endast använda dartpilarna under uppsikt av en vuxen.

### Användning inomhus:

- Se till att väggar och ytor runt skivan är tillräckligt skyddade för att undvika skador om skivan missar.
- Lek inte i närheten av fönster, glaselement eller elektroniska apparater.

### Underhåll och användning Förvaring:

- Förvara i originalförpackningen eller i ett särskilt fodral för att skydda knivarna och pilarna från skador.
- Skydda produkten från fukt, som kan påverka materialets hållfasthet.

### Rengöring:

- Rengör dartpilarna med en torr trasa efter varje användning för att avlägsna damm och svett som kan påverka deras egenskaper.

### Dartblad:

- Kontrollera regelbundet knivarnas skick - slöa eller skadade knivar kan studsas av skivan och öka risken för olyckor.
- Om knivarna är skadade ska du byta ut dem mot nya för att hålla spelet säkert och exakt.

### Varningar för material Dartpilar med

#### stålblad:

- Produkten är avsedd för traditionella sisalskivor - använd inte på elektroniska skivor för att undvika skador på ytan.
- Var extra försiktig vid hantering för att undvika oavsiktlig stickning.

### Dartpilar med plastspetsar:

- Produkt avsedd för elektroniska dartskivor.
- Plastspetsar kan gå sönder - kontrollera deras skick regelbundet och byt ut dem vid behov.

## Ytterligare användarinformation Spelets

### regler:

- Dartspelet kräver ansvar och fair play, särskilt bland yngre spelare.
- Se till att spelområdet är fritt från potentiella hinder och distraktioner.

### Säkerhet under lagring:

- Förvara dartpilar utom räckhåll för barn för att undvika oavsiktliga skador.

### Användaren passar:

- Välj dartpilar med rätt vikt och dartlängd för att säkerställa bekvämt spel och exakta kast.

## **Застереження з техніки безпеки**

### **Загальні рекомендації:**

- Виріб призначений тільки для гри в дартс на спеціальних мішенях. Не використовуйте для будь-яких інших цілей.
- Дротики є гострими предметами - неправильне використання може призвести до травм.

### **Безпека використання:**

- Переконайтеся, що в зоні кидка немає сторонніх осіб або тварин.
- Перед початком гри переконайтеся, що мішень надійно закріплена, а дротики не відскакують від твердих поверхонь.
- Ніколи не кидайте дротики в бік людей, тварин або предметів, які можуть бути пошкоджені.

### **Для дітей:**

- Продукт не є іграшкою - призначений для осіб старше 14 років.
- Діти можуть користуватися дартсом тільки під наглядом дорослих.

### **Внутрішнє використання:**

- Переконайтеся, що стіни та поверхні навколо диска належним чином захищені, щоб уникнути пошкоджень у разі промаху диска.
- Не грайте біля вікон, скляних елементів або електронних пристроїв.

### **Обслуговування та використання**

#### **Зберігання:**

- Зберігати в оригінальній упаковці або в спеціальному чохлі, щоб захистити леза і дротики від пошкоджень.
- Захищайте виріб від вологи, яка може вплинути на міцність матеріалів.

#### **Прибирання:**

- Після кожного використання витирайте дротики сухою ганчіркою, щоб видалити пил і піт, які можуть вплинути на їхні властивості.

#### **Лезо дротика:**

- Регулярно перевіряйте стан лез - затуплені або пошкоджені леза можуть відскакувати від диска і збільшувати ризик нещасних випадків.
- Якщо леза пошкоджені, замініть їх на нові, щоб забезпечити безпеку і точність гри.

### **Застереження щодо матеріалів**

#### **Дротики зі сталевими лезами:**

- Продукт призначений для традиційних сизалевих дисків - не використовуйте на електронних дисках, щоб уникнути пошкодження їхньої поверхні.
- Будьте особливо обережні при поводженні, щоб уникнути випадкового порізу.

#### **Дротики з пластиковими наконечниками:**

- Продукт, присвячений електронним дискам для дартсу.
- Пластикові наконечники можуть ламатися - регулярно перевіряйте їхній стан і за потреби замінійте.

### **Додаткова інформація для**

#### **користувача Правила гри:**

- Гра в дартс вимагає відповідальності та чесної гри, особливо серед молодих гравців.
- Переконайтеся, що ігрова зона вільна від потенційних перешкод і відволікаючих чинників.

### **Безпека при зберіганні:**

- Зберігайте дротики в недоступному для дітей місці, щоб уникнути випадкових травм.

### **Придатний для користувача:**

- Обирайте дротики з правильною вагою та довжиною дротика, щоб забезпечити комфортну гру та точні кидки.

## GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale: .....

### GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
  - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
  - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
  - mechanical damage and defects caused by them,
  - damages and defects resulting from improper use and storage,
  - improper assembly and maintenance,
  - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
  - expiry date,
  - self-repair,
  - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

---

**THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY**

---

### NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

## KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....  
Kod EAN:.....  
Data sprzedaży:.....

### WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
  - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętą sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
  - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
  - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
  - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
  - niewłaściwy montaż i konserwacja,
  - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
  - upływu terminu ważności,
  - samodzielnych napraw,
  - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:  
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

**SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.**

### ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

## ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
  - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
  - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
  - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
  - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
  - nesprávné montáže a údržby,
  - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
  - datum vypršení platnosti,
  - samoopravy,
  - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

---

**ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.**

---

### UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

**GARANTI-KORT**

Artikelnavn:.....  
EAN-kode:.....  
Dato for salg:.....

**GARANTIBETINGELSER:**

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
  - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
  - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
  - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
  - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
  - forkert montering og vedligeholdelse,
  - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
  - udløbsdato,
  - selvreparation,
  - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

---

**UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI**

---

**BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET**

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)



## GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

### GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
  - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
  - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
  - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
  - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
  - unsachgemäße Montage und Wartung,
  - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
  - Verfallsdatum,
  - Selbstreparatur,
  - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

**DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT**

### VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

## TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

### CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
  - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
  - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
  - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
  - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
  - montaje y mantenimiento inadecuados,
  - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
  - caducidad,
  - autoreparación,
  - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

---

### EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

---

### NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

## GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....  
EAN-kood:.....  
Müügikuupäev: .....

### GARANTIINGIMUSED:

- Müüja annab Garanti nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
- Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
  - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
  - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
- Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
- Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
- Garantii ei hõlma:
  - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
  - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
  - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
  - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
- Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
  - kehtivuse lõppemise kuupäev,
  - eneseparandus,
  - õige kasutamise reeglite eiramine.
- Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
- Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustööd, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
- Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
- Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
- Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdü asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

---

**SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.**

---

### MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

## CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente: .....

### CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
  - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
  - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
  - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
  - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
  - d'un montage et d'un entretien incorrects,
  - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
  - date d'expiration,
  - d'autoréparation,
  - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

---

**L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE**

---

### NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

## GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....  
EAN-kód:.....  
Az értékesítés dátuma:.....

### GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
  - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
  - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
  - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
  - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
  - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
  - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
  - lejáratí idő,
  - önjavítás,
  - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

---

### A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

---

### A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

## CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita: .....

### TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
  - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
  - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
  - danni meccanici e difetti da essi causati,
  - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
  - montaggio e manutenzione impropri,
  - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
  - scadenza,
  - auto-riparazione,
  - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

---

**L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA**

---

### NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

## GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data: .....

### GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
  - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
  - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
  - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
  - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
  - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
  - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
  - pasibaigus galiojimo laikui,
  - savaiminio remonto,
  - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminys turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminys pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

---

### ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

---

### PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

## GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....  
EAN kods:.....  
Pārdošanas datums: .....

### GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
  - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
  - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
  - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
  - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
  - nepareizu montāžu un apkopi,
  - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā troses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteņi, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
  - beidzas derīguma termiņš,
  - pašremontēšana,
  - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikt pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:  
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

---

### IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

---

### PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts



## GARANTIEKAART

Naam artikel:.....  
EAN-code:.....  
Verkoopdatum:.....

### GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
  - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
  - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
  - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
  - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
  - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
  - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
  - vervaldatum,
  - zelfreparatie,
  - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

### DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

#### OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

## CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda: .....

### CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
  - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
  - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
  - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
  - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
  - montagem e manutenção incorrectas,
  - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
  - data de expiração,
  - auto-reparação,
  - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

---

### O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

---

### NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

**CARD DE GARANȚIE**

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării: .....

**TERMENI DE GARANȚIE:**

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client  
- un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,  
- o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:  
- deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,  
- deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,  
- asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,  
- deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:  
- data expirării,  
- auto-reparare,  
- nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

---

**ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI**

---

**NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR**

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

## ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....  
EAN kód:.....  
Dátum predaja: .....

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
  - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
  - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
  - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
  - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
  - nesprávnej montáže a údržby,
  - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
  - Dátum skončenia platnosti,
  - samoopravy,
  - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

### ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

#### POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

## GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....  
Koda EAN:.....  
Datum prodaje: .....

### GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
  - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
  - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
  - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
  - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
  - nepravilne montaže in vzdrževanja,
  - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročajji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
  - datum izteka veljavnosti,
  - samopopravila,
  - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavriniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

---

### OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

---

### OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

**GARANTIKORT FÖR GARANTI**

Artikelns namn:.....  
EAN-kod:.....  
Datum för försäljning:.....

**GARANTIVILLKOR:**

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
  - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
  - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som återopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
  - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
  - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
  - felaktig montering och felaktigt underhåll,
  - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
  - utgångsdatum,
  - självreparation,
  - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

---

**UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI**

---

**ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET**

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

### ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем - розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця - дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
  - механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
  - пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
  - неправильного монтажу та обслуговування,
  - пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
  - закінчення терміну придатності,
  - самостійного ремонту,
  - недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтеся процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

---

### ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

---

### ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)



**NILSGROUP.COM**

***NILS***<sup>®</sup>  
***NILSGROUP.COM***

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

[abisal@abisal.pl](mailto:abisal@abisal.pl) [www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)